

Reglament per pajar contribuziuns a las mesiras per la protecziun da la natira e da la patria

sa basond sin la lescha per promover la protecziun da la natira e da la patria e da la lavur culturala e scientifica en il chantun Grischun (lescha per promover la cultura) dals 24 d'october 1965 ¹⁾ e sin l'ordinaziun davart la protecziun da la natira e da la patria dals 27 da november 1946 ²⁾

relaschè da la regenza ils 19 da favrer 1991

Art. 1 ³⁾

Quest reglament vegn applitgà per pajar contribuziuns a mesiras per la protecziun da la natira e da la patria en il senn dals artitgels 1 ss. da la lescha per promover la protecziun da la natira e da la patria en il chantun Grischun ⁴⁾ e dals artitgels 1 ss. da l'ordinaziun davart la protecziun da la natira e da la patria dals 27 da november 1946 ⁵⁾.

Champ
d'applicaziun

Art. 2

¹⁾ ⁶⁾ Dumondas da contribuziuns ston vegnir inoltradas – ensemen cun ils documents necessaris – a la tgira chantunala da monuments, al servetsch archeologic dal Grischun u a l'uffizi per la natira e l'ambient avant il cumenzament d'eventualas lavurs u mesiras.

Inoltraziun da la
dumonda

²⁾ Contribuziuns per lavurs da mantegniment pon vegnir garantidas e pajadas a la fin da l'onn current, suenter che las lavurs èn vegnidas exequidas.

³⁾ Sche scuvertas che vegnan fatgas durant las lavurs pretendan in'amplificaziun dal program da lavur, sto vegnir inoltrada ina dumonda supplementara avant che cumenzar cun las lavurs accessoricas.

Art. 3 ⁷⁾

Ils uffizis cumpetents suttamettan dumondas sur 50 000 francs a la cumissiuin chantunala per la protecziun da la natira e da la patria.

Expertisa

¹⁾ DG 496.000

²⁾ DG 496.100

³⁾ versiun tenor CR dals 27 d'october 1998

⁴⁾ DG 496.000

⁵⁾ DG 496.100

⁶⁾ versiun tenor CR dals 2 da december 2003; entra en vigur il 1. da schaner 2004

⁷⁾ versiun tenor CR dals 4 da mars 2008; entrà en vigur il 1. da mars 2008

Art. 4¹⁾

Cumpetenza

¹ Ils uffizis cumpetents èn legitimads da pajar contribuziuns fin 25 000 francs per dumonda.

² Contribuziuns fin 50 000 francs per dumonda conceda il departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient.

³ Per conceder contribuziuns che surpassan quella summa è cumpetenta la regenza.

Art. 5

Cumenzament da las lavurs da construcziun

¹ Cun eventualas lavurs e mesiras dastga vegnir cumenzà pir, sche l'istanza cumpetenta ha tractà la dumonda da contribuziun.

² En cas urgents po il departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient – sin dumonda da l'uffizi cumpetent – dar liber anticipadamain las lavurs da construcziun.

Art. 6

Contribuziuns

¹ ²⁾ Las contribuziuns chantunalas vegnan pajadas en pertschients dals custs cun dretg da survegnir subvenziuns.

² ³⁾ En il sector da la tgira da monuments vegnan applitgadas las suandantas tariffas:

- a) 15 pertschient per edifizis publics;
- b) 20 pertschient per edifizis privats;
- c) fin 35 pertschient per mesiras cun custs spezialmain gronds inclusiv las mesiras da la protecziun dal maletg dal vitg.

³ Mesiras en il sector da la protecziun da la natira e da la cuntrada e dal servetsch archeologic, inventaris, documentaziuns, publicaziuns e.u.v. vegnan tractadas da cas a cas.

⁴ ⁴⁾ Las contribuziuns èn limitadas a 150 000 francs per object. En cas extraordinaris po la regenza conceder contribuziuns pli autas.

⁵ Sco custs cun dretg da survegnir subvenziuns valan tals che stattan directamain en connex cun las stentas da la protecziun da la natira e da la patria. Per mesiras che augmentan la valur na vegnan pajadas naginas contribuziuns.

Art. 7

Termin da scadenza

¹ Per mintga garanzia da contribuziun vegn fixà in termin da scadenza ch'importa – mintgamai tenor object – 3 fin 8 onns.

¹⁾ versiun tenor CR dals 27 d'october 1998

²⁾ versiun tenor CR dals 27 d'october 1998

³⁾ versiun tenor CR dals 4 da mars 2008; entrà en vigur il 1. da mars 2008

⁴⁾ versiun tenor CR dals 4 da mars 2008; entrà en vigur il 1. da mars 2008

² Il rendaquint da construcziun sto vegnir inoltrà als uffizis chantunals entaifer quest termin. L'istanza che conceda la contribuziun è cumpetenta per prolungar quest termin.

Art. 8¹⁾

La garanzia d'ina contribuziun per in object vegn per regla cumbinada cun las suandantas cundiziuns e pretensiuns: Cundiziuns e pretensiuns

- a) l'object sto vegnir mantegnì en in stadi che corresponda a l'intent da la contribuziun;
- b) midadas dal stadi basegnan l'approvaziun da l'uffizi cumpetent tenor l'artitgel 2 alinea 1;
- c) midadas da maun u autras midadas giuridicas ston vegnir annunziadas a l'uffizi cumpetent;
- d) las directivas dals uffizis cumpetents ston vegnir observadas;
- e) ²⁾objects, als quals vegnan pajadas contribuziuns da passa 25 000 francs, ston vegnir mess sut protecziun chantunala da la natira e da monuments tenor l'artitgel 15 da l'ordinaziun davart la protecziun da la natira e da la patria. Quai sto vegnir registrà en il register funsil sco restricziun da la proprietad dal dretg public en il senn da l'artitgel 702 dal cudesch civil svizzer.

Art. 9

¹ Suentar la finiziun da las lavurs sto vegnir preschentà a l'uffizi cumpetent in rendaquint cun ina glista dals custs, ils quints ed ils mussaments da pajament. Pajament

² La contribuziun vegn pajada pir suenter la collaudaziun da las lavurs. La contribuziun po vegnir assegnada pro rata a norma dal progress da las lavurs da construcziun avant che las lavurs èn finidas.

Art. 10

Cun l'annunzia ston per regla vegnir inoltrads ils suandants documents: Documentaziun

- a) plans da relevament en la scala 1:50 u 1:100 u almain ils plans d'execuziun che cuntengnan las midadas da construcziun en la medema scala;
- b) registraziuns fotograficas che mussan il stadi avant e suenter l'execuziun da las lavurs u mesiras;
- c) in rapport en scrit davart las lavurs u mesiras exequidas.

¹⁾ versiun tenor CR dals 27 d'october 1998

²⁾ versiun tenor CR dals 4 da mars 2008; entrà en vigur il 1. da mars 2008

Art. 11

Inobservanza da
las cundiziuns e
pretensiuns

Sche las cundiziuns da protecziun imponidas na vegnan betg observadas u sche mancanzas vegnan constatadas, prenda il departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient las mesiras necessarias en il senn da l'artitgel 22 da l'ordinaziun davart la protecziun da la natira e da la patria ¹⁾.

Art. 12

Entrada en vigur
ed aboliziun dal
dretg vertent

¹ Quest reglament entra en vigur il 1. da mars 1991.

² Sin quest termin vegn abolì il reglament per pajar contribuziuns a las mesiras per la protecziun da la natira e da la patria dals 16 da december 1985 ²⁾.

¹⁾ DG 496.100

²⁾ CUL 1985, 1588